

B. DELPECH

NOTE SUR L'ACHAT DES RECEPTEURS A TRANSISTORS
ET L'ECOUTE DES PROGRAMMES RADIOPHONIQUES
DANS UN VILLAGE SERER DU SINE.

SEPTEMBRE 1970.-

4 FEV. 1972
O. R. S. T. O. M.
Collection de Référence
n° 65208
Soc.

Note sur l'achat des recepteurs à transistors
et l'écoute des programmes radiophoniques dans un village Serer.

A l'occasion d'un recensement des biens de consommation durables dans le village de SENGHOR (1), constatant le nombre élevé de recepteurs-radio en usage dans le village, nous avons demandé aux possesseurs de préciser les conditions d'achat et d'utilisation (2).

L'age des possesseurs

(Tableau I)

Age	Nombre	/10
15 à 39 ans	29	5,5/10
40 à 59 ans	16	3,0/10
60 ans et plus	7	1,3/10
T O T A L	52	1 0/10

On remarque que ce sont les jeunes, généralement moins fortunés que leurs aînés, qui sont les principaux consommateurs de " transistors ".

Le transistor est l'un des premiers biens coûteux dont le jeune Serer de SENGHOR fasse l'acquisition; le transistor passe ^{parfois} ~~seu-~~ vent même avant la montre comme en témoigne le tableau 2 : nous avons demandé à chacun des propriétaires s'il possédait aussi une montre.

Montre et transistor (Tableau 2).

Age	Possèdent une montre	N'en possèdent pas	Total
15 à 39	13;4,5/10	16,5;5/10	29
40 à 59	5,3,1/10	1/ ,5/10	16
60 et plus	1,1,4/10	6,8,5/10	7
T O T A L	19	33	52

La majorité des propriétaires de transistor n'ont pas de ^{mais} cette proportion est la plus élevée chez les anciens.

Répartition en fonction de l'appartenance religieuse

(Tableau 3)

Religion	Nombre	/10
Catholiques	15	2,9/10
Musulmans	37	7,1/10
T O T A L	52	10/10

On note un écart sensible entre catholique et musulmans(3). Ce déséquilibre suggère deux hypothèses explicatives : Les musulmans possèdent plus de transistors que les catholiques soit parce que les programmes qui leurs sont offerts les attirent particulièrement, soit parce que le transistor constitue pour eux un bien de prestige recherché, l'enquête sur les programmes nous permettra d'éclaircir ce point.

Les conditions d'achat. (Tableau 4)

Les acheteurs disposent de quatre modes d'acquisition: l'achat chez un commerçant ou à un colporteur, soit à Dakar à l'occasion d'un voyage, soit à Fatick (chef-lieu de prefecture), ou dans l'un des gros bourgs environnant.

Lieu d'achat	Catholiques	Musulmans	Total
Fatick commerçant	7;4,6/10	11;3,0/10	18;3,4/10
Fatick colporteur	4;2,6/10	11;3,0/10	15;2,9/10
Dakar horloger	3;2,0/10	9;2,4/10	12;2,3/10
Dakar colporteur	1;0,6/10	6;1,6/10	7;1,3/10
T O T A L	15	37	52

L'achat à Fatick chez un commerçant est la condition la plus fréquente ; on remarque que les musulmans achètent plus souvent à Dakar que les catholiques. Il en est d'ailleurs de même en ce qui concerne les autres biens de consommation durables : les lieux d'achat sont plus divers chez les musulmans, indice d'une plus grande mobilité.

Les chaînes suivies (Tableau 5).

Les Sénégalais disposent de deux chaînes radiophoniques : l'émetteur le plus puissant, installé à une vingtaine de kilomètres de la capitale, diffuse en langues vernaculaires principalement en Wolof, langue majoritaire. Il est renforcé par des relais et émetteurs secondaires dans les chefs-lieux de régions; l'ensemble constitue la chaîne nationale.

Le second émetteur diffuse depuis Dakar en langue française. De puissance moindre, il n'est que partiellement relayé. Les programmes sont soit originaux, soit retransmis.

Le tableau 5 ventile les réponses à la question : "quelle chaîne écoutez-vous le plus fréquemment ? "; l'écoute d'une chaîne n'étant pas exclusive de celle de l'autre ni de celle des stations étrangères diffusant sur ondes courtes à l'intention des auditeurs africains (Hilversum, Luxembourg, Sottens, Voix de l'Amérique, Pékin, Tirana, B.B.C., France-Inter etc...). Il y a lieu d'ajouter Radio-Mauritanie qui émet en Arabe, Toucouleur et Wolof.

Chaîne d'écoute	Catholiques	Musulmans	Total
Nationale	1;0,6/10	18;4,8/10	19;3,6/10
Inter	8;5,3/10	9;2,4/10	15;3,2/10
Mauritanie	2;1,3/10	8;2,1/10	10;1,9/10
Autres : France-Inter, Hilversum, Luxembourg, Sottens, V.A., etc ...	4;2,0/10	2;0,6/10	6;1,1/10
T O T A L	15	37	52

La chaîne nationale est la plus populaire, suivie de près par la chaîne inter. on observe un désintérêt presque total des catholiques pour la chaîne nationale, la relation s'inversant dans le cas des musulmans; les émissions mauritaniennes sont surtout suivies par les musulmans. Les émetteurs européens francophones sont plus prisés par les catholiques.

Les programmes d'écoute (Tableau 6.).

Nous avons réparti les programmes en six grandes rubriques : bulletins d'informations et journaux parlés; communiqués ayant trait aux décisions administratives, aux manifestations religieuses, culturelles et sportives; émissions religieuses, récitation de versets coraniques; retransmission de la prière du Vendredi et de la messe dominicale; informations sportives; émissions culturelles en langue française, ~~le~~ folklore, histoire, musique littérature, traditions orales; émissions culturelles en Wolof et parfois en Serer, musique traditionnelle et histoire.

Le tableau 6 ventile les réponses à la question : " quel(s) genre(s) de programme (s) suivez-vous le plus régulièrement ? ".

Nous nous sommes contentés de hiérarchiser les modèles de réponse selon un ordre décroissant, de I (programme le plus suivi) à 6 (programme de moins suivi). La catégorisation n'est intervenue qu'au moment du dépouillement; le sujet questionné n'avait pas connaissance des modèles de réponse possibles, il ne s'agissait donc pas de questions à réponses préformées.

Programmes	Catholiques	Musulmans
Informations générales	I	3
Communiqués	6	2
Emissions religieuses	4	1
Informations sportives	5	5
XXXXXXXXXX Emissions culturelles en Français	2	6
Emissions culturelles en Wolof	3	4

Les informations générales (surtout en langue française sur chaîne inter) viennent au premier rang chez les catholiques mais n'occupent que la troisième place chez les musulmans.

Les communiqués (français et Wolof) paraissent fort peu suivis par les catholiques, les musulmans, par contre, y sont très attentifs.

C'est en écoutant les communiqués quotidiens qu'ils sont tenus au courant des manifestations : date et lieux des réunions organisées par les marabouts, décès survenu dans leur lignage ou dans les lignages alliés. La ~~publication~~ publication sur les ondes d'un message personnel est de coût réduit (500 à 1.000 Frs CFA), aussi ce moyen d'information est-il fréquemment utilisé. Les catholiques, eux, n'en usent guère, vraisemblablement parce que les communautés chrétiennes sont de petite taille et les zones d'influence des missions délimitées d'une manière plus précise.

De même les émissions religieuses ne suscitent guère l'intérêt des Serer catholiques qui préfèrent les émissions culturelles en Wolof et en Français. Ce dernières sont très rarement suivies par les musulmans.

Les émissions sportives, enfin, fort prisées à Dakar, sont méconnues dans la région de SENGHOR.

De cette brève analyse, se dégagent quelques constatations intéressantes :

- Les habitants du village Serer de SENGHOR sont de "bons" consommateurs de transistors puisque plus d'une unité résidentielle sur deux en est équipée (52/83 soit 0,62).

- Le comportement "radiophonique" du paysan de SENGHOR ^{va} sensiblement selon son appartenance religieuse :

Le musulman est un meilleur consommateur de récepteurs et de programmes.

Les choix individuels en matière de programmes ne sont pas identiques dans l'un et l'autre cas :

- Le catholique généralement francophone (il est passé par l'école de la mission ou bien a acquis un vocabulaire de base grâce à ses enfants qui y sont scolarisés) suit des programmes de type "européen" proposés par l'Office sénégalais de radiodiffusion ou bien par les stations étrangères.

- Le musulman, meilleur "wolophone", disposant dans cette langue d'émissions variées, est un assidu de la chaîne nationale.

(1) : 872 habitants; 83 concessions; musulmans 56%, catholiques 44 %

(2) : du modèle dit pocket, prix moyen 6.500 Frs CFA.-